







# SOLUÇÕES DE ILUMINAÇÃO PROFISSIONAL

# ILUMINAÇÃO PARA PESSOAS NO LOCAL DE TRABALHO

A ETAP é uma empresa europeia independente, fundada em Antuérpia, em 1949. Projetamos soluções de iluminação economizadoras de energia para todos os ambientes profissionais; de edifícios de escritórios a estabelecimentos de ensino, passando por oficinas industriais. A ETAP desenvolve e produz os seus próprios sistemas e luminárias; para iluminação geral e de segurança. Apoiamos os nossos clientes do princípio ao fim, com um conjunto de serviços abrangentes.

## ILUMINAÇÃO

A ETAP produz uma gama completa de luminárias. Com refletores, difusores e lentes. Com LED e lâmpadas fluorescentes. Das luminárias standard às soluções personalizadas. O ponto central é sempre a economia de energia.

## ILUMINAÇÃO DE SEGURANÇA

Temos soluções em conformidade com as normas para ambientes arquitetónicos e industriais. Luminárias autónomas e sistemas de baterias centrais, além de sistemas de controlo e gestão das instalações de iluminação de segurança. Um grande número de prémios atesta a nossa paixão pelo design e o acabamento. O ponto central é sempre a fiabilidade, para que a iluminação de segurança realmente funcione em situações de emergência.

**LED+LENS™**  
TECHNOLOGY



## SISTEMAS DE REGULAÇÃO DA LUZ

Os nossos sistemas de regulação da luz pretendem criar flexibilidade no edifício e minimizar o consumo de energia. Os nossos especialistas fornecem-lhe uma solução à sua medida e auxiliam-no desde o planeamento até à implementação.

## SERVIÇOS

A ETAP presta um vasto leque de serviços: instalação, implementação, configuração, iniciação, manutenção, etc. Certificamo-nos de que o funcionamento da sua instalação é sempre o ideal... mesmo muito tempo após o fornecimento.



# ECONOMIZAR ENERGIA



## A SOLUÇÃO QUE MAIS EFICIÊNCIA ENERGÉTICA OFERECE

A iluminação representa aproximadamente 20% do consumo total de energia a nível mundial. Dependendo do tipo de edifício e da atividade, essa quota pode ser superior. Por outras palavras, a iluminação oferece um enorme potencial de poupança. Essa eficiência energética é uma prioridade para a ETAP no desenvolvimento de soluções de iluminação.

### ILUMINAÇÃO EXCELENTE, ECONOMIA ENERGÉTICA

Na ETAP, desenvolvemos o nosso know-how de modo a alcançar o nível de luminosidade pretendido com a mais baixa potência instalada possível, o que é proporcionado pela elevada eficiência, pelo design ótico engenhoso e pela disposição inteligente das luminárias. Por sua vez, os sistemas avançados de regulação da luz proporcionam o nível certo de luminosidade para cada local e em cada momento. Nem mais, nem menos.







## PROMOVER A EFICIÊNCIA ENERGÉTICA

A iluminação economizadora de energia é a nossa atividade central. É por isso que participamos ativamente no programa GreenLight da Comissão Europeia, que incentiva as empresas e as autoridades a iluminar os seus edifícios economizando energia. Como Principal Associado GreenLight, a ETAP já ajudou dezenas de empresas a tornarem-se Parceiros GreenLight. Um Parceiro poupa nos custos energéticos garantindo, simultaneamente, uma iluminação de qualidade superior e condições de trabalho agradáveis.







# ILUMINAÇÃO PARA AS PESSOAS

## BONITA, CONFORTÁVEL E SEGURA

A iluminação é vital para criar um ambiente de trabalho agradável, produtivo e seguro. As nossas soluções de iluminação combinam conforto e integração arquitetónica perfeita.

### MAXIMIZAR O CONFORTO

Uma boa iluminação torna o local de trabalho agradável. O nível de luminosidade deve ser agradável, perfeitamente adaptado ao local de trabalho, à localização dentro do edifício, à hora e às condições, e ainda às preferências pessoais dos utilizadores. Garante um contraste e uma reprodução de cor adequados, evitando também o encandeamento incómodo.

### A ILUMINAÇÃO REALÇA A ARQUITETURA

Os especialistas da ETAP disponibilizam-lhe um design de iluminação que realça a arquitetura do edifício. As nossas soluções - quer para iluminação geral, quer de segurança - podem ser integradas, na perfeição, em qualquer ambiente. O brilho intenso do acabamento acrescenta valor ao edifício.



## SEGURANÇA GARANTIDA

Uma boa iluminação torna o edifício mais seguro. A iluminância deve ser adequada ao tipo de atividade em todos os pontos do edifício. Uma boa iluminação (de segurança) torna o local mais fácil de perscrutar, o que faz com que as pessoas estejam, e se sintam, mais seguras. Em situações de emergência, a iluminação de segurança garante a retirada segura de todos os utilizadores.



# PARCEIRO DE ILUMINAÇÃO





## DESENVOLVER JUNTOS A MELHOR SOLUÇÃO

Para a ETAP, a vontade do cliente está em primeiro lugar. Graças à nossa abordagem profissional, à nossa flexibilidade e à nossa organização orientada para a assistência, cumprimos essa vontade.

### OS NOSSOS REPRESENTANTES COMERCIAIS SÃO CONSULTORES

Os nossos representantes comerciais são, antes de mais nada, consultores e especialistas de iluminação com a melhor das formações. Eles examinam consigo os seus desejos e necessidades e, juntamente com o nosso Departamento de Pesquisa, desenvolvem um plano de iluminação à medida de todas as suas expectativas.

### CADA ENCOMENDA É UM PROJETO

Mesmo depois de realizada a encomenda, a ETAP não se limita ser o seu fornecedor, sendo também seu parceiro. Tratamos cada encomenda como um projeto. Apoiamos o cliente do princípio ao fim; desde a primeira conversa à entrega final.





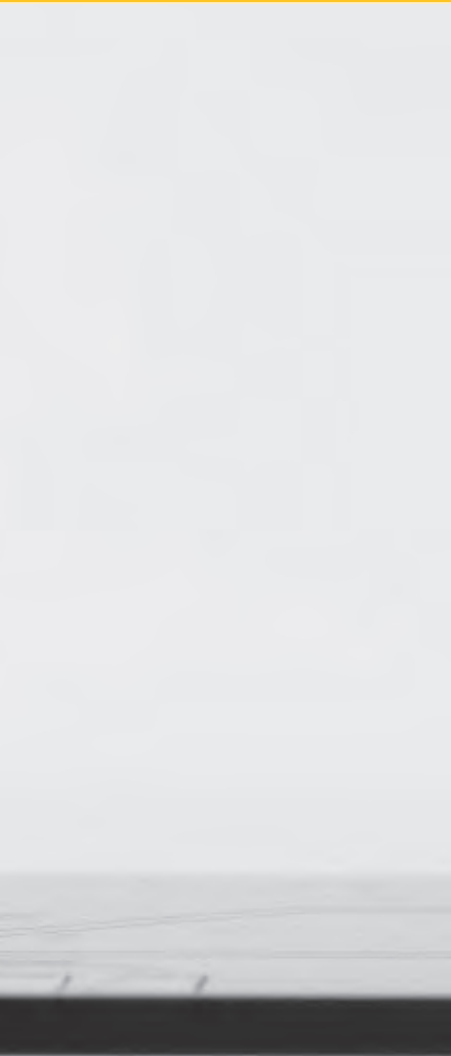
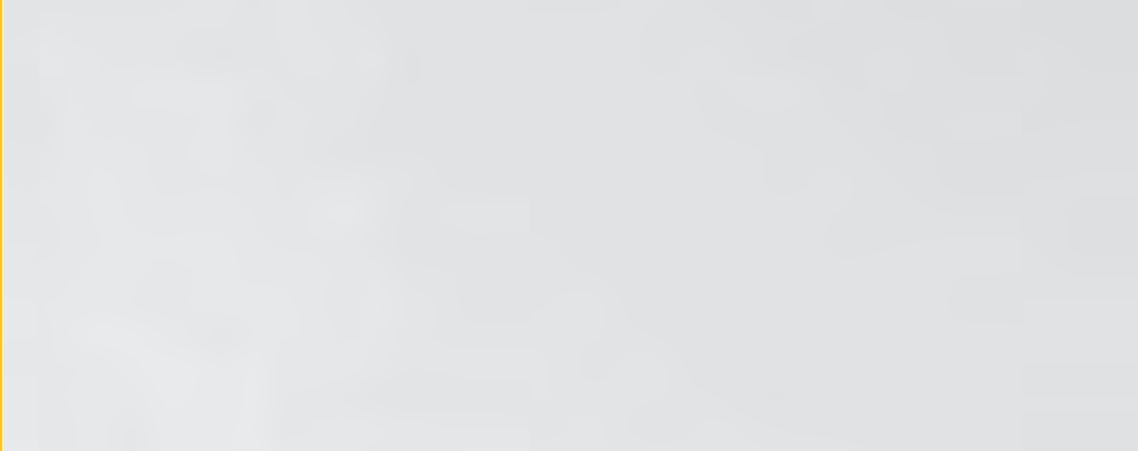
## FLEXIBILIDADE NAS SOLUÇÕES PERSONALIZADAS

Projetamos e produzimos os nossos próprios sistemas e luminárias, o que nos deixa na posição ideal para desenvolver soluções personalizadas. Uma vantagem importante nas remodelações, onde podemos trabalhar em torno da situação já existente. Nos novos projetos de construção, podemos tirar partido das ideias dos arquitetos e engenheiros.

## ORGANIZAÇÃO ORIENTADA PARA A ASSISTÊNCIA

Os sistemas de iluminação funcionam melhor se forem corretamente adaptados e bem mantidos. Essa é uma preocupação que assumimos por si. Ajudamo-lo a colocar em funcionamento o sistema de iluminação (de segurança) ou de regulação da luz. Após a entrega, podemos tratar da manutenção periódica.







# INOVAÇÕES AO NOSSO CÓDIGO GENÉTICO

## UMA LONGA TRADIÇÃO DE INOVAÇÃO

A ETAP investe fortemente no know-how e inovação tecnológicos. Com um objetivo em mente: fornecer aos nossos clientes as melhores soluções de iluminação possíveis.

### INVESTIR NA INOVAÇÃO

A ETAP possui o seu próprio Departamento de Pesquisa e Desenvolvimento, e investe cerca de 7% da sua receita anual em Pesquisa e Desenvolvimento. Trabalhamos regularmente com universidades, institutos de educação superior, centros de pesquisa e outras instituições do conhecimento. Graças ao nosso contacto próximo com os clientes, sabemos o que se passa no mercado e desenvolvemos produtos e soluções inovadores à medida de necessidades concretas.

### PARTILHAR KNOW-HOW E CONHECIMENTOS

Temos como objetivo partilhar o nosso know-how com os clientes, o que começa pelo aconselhamento durante o processo de venda. Publicamos regularmente newsletters, brochuras e relatórios técnicos acerca de tópicos atuais da tecnologia da iluminação. Os visitantes do nosso Pavilhão de Luz constataam, pessoalmente, como a escolha correta de iluminação e iluminação de segurança contribui para a implementação dos seus projetos arquitetónicos.



K4, a primeira sinalização com tecnologia OLED



## O DESIGN ENQUANTO INOVAÇÃO

A ETAP rompe regularmente com a tradição no que diz respeito ao design das luminárias. O nosso sentido de design criativo e a nossa atenção aos pormenores e ao acabamento já nos valeram um grande número de prémios de design.

## INOVAÇÃO ATRAVÉS DO CONHECIMENTO

A ETAP controla os passos decisivos na criação dos sistemas e luminárias: tecnologias de design sofisticadas, laboratórios modernos e um vasto leque de processos de produção: da metalurgia à montagem de placas de circuitos integrados. Esse conhecimento aprofundado, que continuamos a desenvolver em colaboração com uma rede de parceiros especializados, permite-nos converter, com rapidez e eficiência, ideias inovadoras em produtos concretos.



# EMPREENDEDORISMO SUSTENTÁVEL





e-Brake

SAFAN

# A PENSAR NA HUMANIDADE E NO AMBIENTE

A ETAP leva a sério a sustentabilidade, o que se reflete em todas as nossas atividades, desde o nosso sistema de proteção ambiental com certificação ISO 14001 à grande atenção à qualidade das nossas instalações e soluções de iluminação.

## ATENÇÃO AO AMBIENTE EM TODAS AS ATIVIDADES

Desde que a ETAP foi fundada, em 1949, que os seus acionistas se preocupam com a sustentabilidade das atividades da empresa. Hoje, o nosso empenho para com a humanidade e o ambiente é mais forte do que nunca. Graças à nossa certificação ISO 14001, o cuidado para com o ambiente está ainda mais integrado em todos os nossos processos empresariais; desde o projeto dos produtos ao processamento de desperdícios. De dois em dois anos, publicamos um relatório de sustentabilidade, elaborado de acordo com as diretrizes GRI internacionais.



A ETAP possui  
certificação ISO14001  
e ISO9001





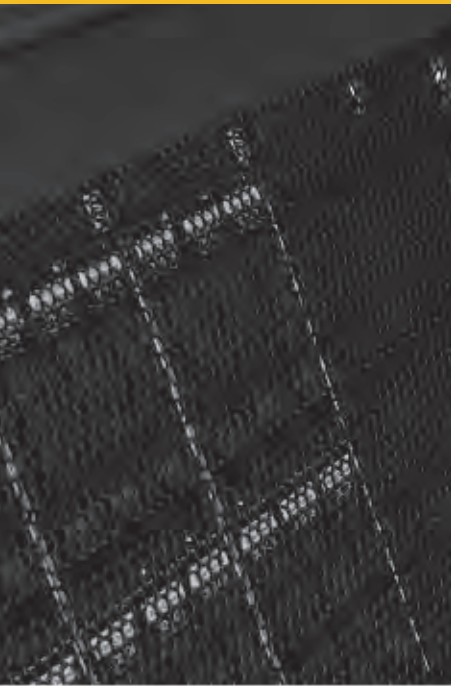
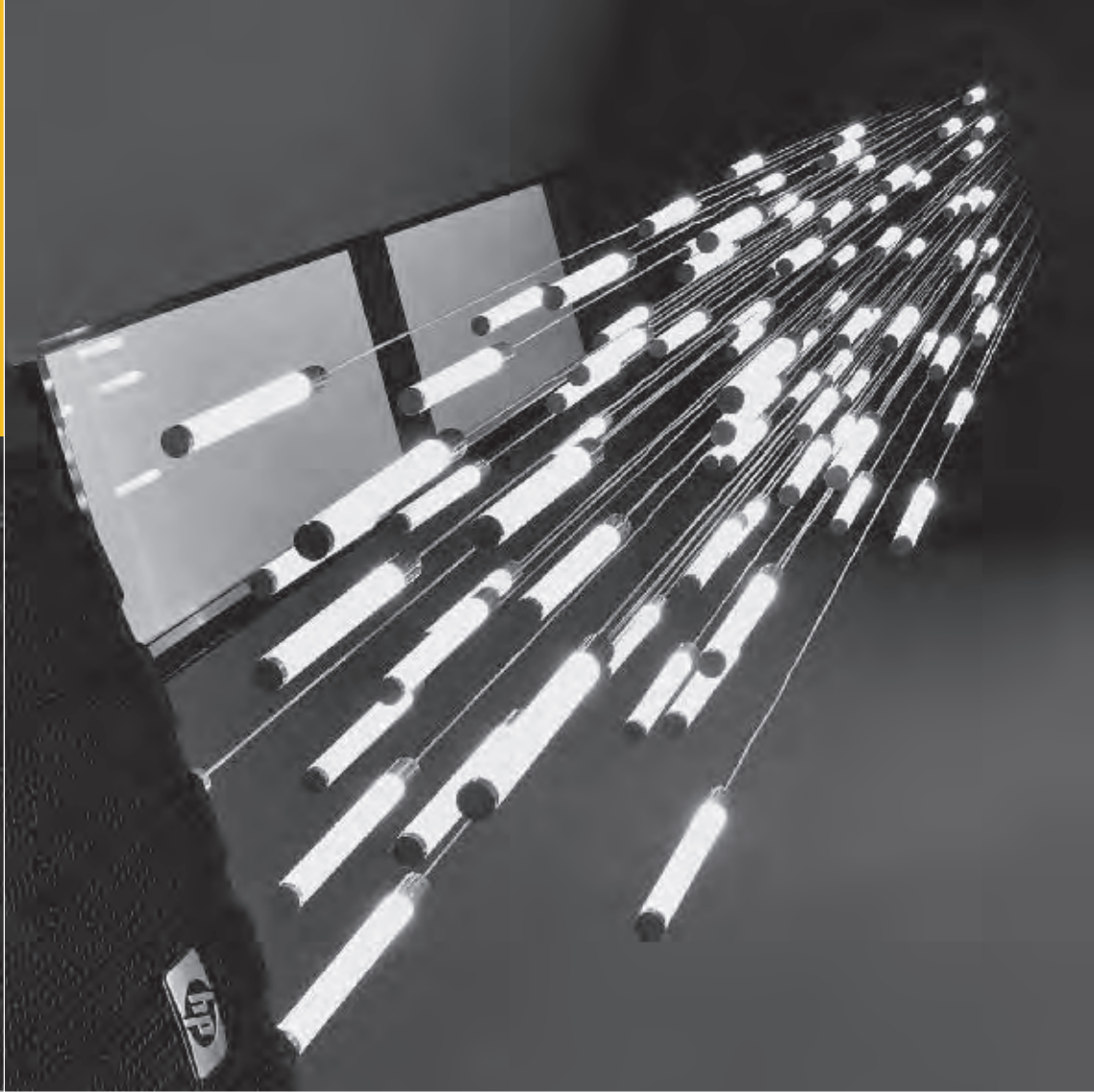
## A QUALIDADE IMPULSIONA A SUSTENTABILIDADE

A grande atenção à qualidade dá origem a instalações sustentáveis de longa duração, que mantêm o consumo de energia reduzido e têm pouco impacto no ambiente. Também isso é sustentabilidade. A ETAP possui o seu próprio laboratório, com uma vasta quantidade de instrumentos de medição que ajudam a otimizar o desempenho dos componentes e das luminárias. Todas as nossas soluções são rigorosamente testadas, para garantir que podemos cumprir o que prometemos.

ANOS  
**5**  
DE GARANTIA



A ETAP possui um laboratório com diversos equipamentos de teste e medição





PROXIMIDADE DOS  
NOSSOS CLIENTES

## ESPECIALISTA EM ILUMINAÇÃO ORIENTADA PARA O CLIENTE

Enquanto empresa europeia de iluminação, esforçamo-nos por alcançar o crescimento orgânico com base em serviços exaustivos à medida dos nossos clientes.

A ETAP emprega quase 500 funcionários, em mais de dez países. A produção ocorre, principalmente, na sede de Malle, na Bélgica. Onde quer que a ETAP exerça a sua atividade, gerimos a nossa equipa de vendas com consultores versados na área técnica. Consequentemente, mantemo-nos a par dos desejos dos clientes e temos a flexibilidade suficiente para satisfazer as suas necessidades e expectativas. Além de 11 escritórios na Europa e nos Emirados Árabes Unidos, dispomos de uma rede de distribuição global, em permanente expansão, através do nosso Departamento de Exportações, em Malle.





# APLICAÇÕES





## ESCRITÓRIOS E BANCOS

Solarwind, Windhof - Luxemburgo



## ESCOLAS E EDUCAÇÃO

Fachhochschule, Aschaffenburg - Alemanha



## GOVERNO

Biblioteca de mídia, Terrasson - França





## INDÚSTRIA

Mechelse veilingen, St. Katelijne-Waver - Bélgica



## TRANSPORTES E LOGÍSTICA

Estação, Bilbao - Espanha



## CUIDADOS DE SAÚDE

UMC Radboud, Nijmegen - Países Baixos





## APLICAÇÕES

### ESCRITÓRIOS

Ernst & Young, Bélgica  
E.ON, Alemanha  
M&M Forgings, Itália  
Regent Palace, Reino Unido  
Dubai Chamber of Commerce and Industry,  
Federação de Emirados Árabes  
Garrigues, Espanha  
Unilever, Países Baixos  
Airbus Toulouse, França  
Instituto Max Planck, Alemanha  
Ericsson, Suécia  
Zlote Tarasy, Polónia  
Procter and Gamble, África do Sul  
Norfin, Portugal

### BANCOS

ING Brussel, Bélgica  
Dexia, Luxemburgo  
ABN AMRO, Países Baixos  
Dresdner Bank, Alemanha  
Banque de France, França  
Bank of America, Reino Unido  
Banco de España, Espanha  
BANIF, Portugal  
Fortis, Bélgica/Países Baixos  
Postbank, Alemanha  
Banco Santander, Espanha  
Svenska Handelsbanken, Suécia  
Bank of England, Reino Unido

### GOVERNO

NMBS/SNCB, Bélgica  
Cité Judiciaire, Luxemburgo  
Ministerie van Defensie, Países Baixos  
Landwirtschaftsministerium, Alemanha  
Renfrew County Council HQ, Reino Unido  
Generalitat de Catalunya, Espanha  
CCDRLVT, Portugal  
London Metropolitan Police, Reino Unido  
Parliament Building, África do Sul  
Ministère de l'Ecologie, França  
Brandenburgischer Landtag, Alemanha  
Court House Malmö, Suécia  
Campus da Justiça de Lisboa, Portugal

### INDÚSTRIA

Johnson & Johnson, Bélgica  
Heineken, Países Baixos  
Continental Teves, Alemanha  
Caterpillar, França  
Eli Lilly Pharmaceuticals, Reino Unido  
Eurocopter, Espanha  
Gestamp, Portugal  
Volkswagen, Alemanha  
General Motors, Bélgica  
Toyota, Bélgica/França/Espanha  
Hansen Transmissions, Bélgica/Índia/China  
United Biscuits Scotland, Reino Unido  
Coca-Cola, França/Espanha/Alemanha

## TRANSPORTES E LOGÍSTICA

Luxairport, Luxemburgo  
TNT, Países Baixos  
Deutsche Post, Alemanha  
BAA Heathrow and Gatwick Airports, Reino Unido  
Dubai Airport, Federação de Emirados Árabes  
Schiphol, Países Baixos  
Centraal Station Antwerpen, Bélgica  
P&O Gateway, Bélgica  
RATP, França  
Neckermann, Alemanha  
Airport Cairo, Egípto  
Bus Terminal Malmö, Suécia  
Tunel do Rossio, Portugal

## ESCOLAS E EDUCAÇÃO

KU Leuven, Bélgica  
Universiteit Utrecht, Países Baixos  
Humboldt-Universität, Alemanha  
Haberdashers (St. Pauls), Reino Unido  
Universidad SEK, Segovia, Espanha  
Inst. Superior de Engenharia Porto, Portugal  
Universiteit van Amsterdam, Países Baixos  
Politieschool Borne, Países Baixos  
Universiteit van Antwerpen, Bélgica  
Collège de Mandre les Roses, França  
Universiteit Lund, Suécia  
École d'Architecture de Paris Val de Seine, França  
Rossington College, Reino Unido

## LOJAS

Colruyt, Bélgica  
Albert Heijn, Países Baixos  
Runners Point, Alemanha  
Virgin Megastore, França  
Disney Stores, Reino Unido  
H&M, Espanha/Suécia  
Staples, Portugal  
Ikea, Bélgica/Espanha/Portugal  
Carrefour, Bélgica/França  
Decathlon, França/Reino Unido/  
Espanha/Portugal  
Auchan/Alcampo, França/Espanha  
Spar, África do Sul  
Tiffany Store, Itália

## CUIDADES DE SAÚDE

UZ Edegem, Bélgica  
TweeSteden Ziekenhuis Tilburg, Países Baixos  
Klinik Öschelbronn, Alemanha  
Thelma Golding Health Centre, Reino Unido  
Centro de Salud Sanchinarro, Espanha  
Hospital Lusiadas, Portugal  
Hospital Helsingborg, Suécia  
Erasmus Medisch Centrum Rotterdam, Países Baixos  
Middelheim Oncologie, Bélgica  
Hôpital Sainte Anne Paris, França  
Asklepios, Alemanha  
Hospital San Roque, Espanha



ETAP.SCHREDER Iluminação Interior, Lda. ■ Rua da Fraternidade Operária, 3A  
Apartado 1021 ■ Apartado 1021 ■ 2790-076 Carnaxide  
Tel. +351-(0)214 242 600 ■ Fax +351-(0)214 171 203 ■ [etap@schreder.pt](mailto:etap@schreder.pt)

[www.etaplighting.com](http://www.etaplighting.com)

**ETAP**   
EXCELLENT LIGHTING, SAVING ENERGY